
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Posebne izvedbe osebnih in tovorno-osebnih dvigal - 77. del: Dvigala (lifti) za potresne razmere

Safety rules for the construction and installations of lifts - Particular applications for passenger and good passengers lifts - Part 77: Lifts subject to seismic conditions

Sicherheitsregeln für Konstruktion und Einbau von Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge - Teil 77: Aufzüge unter Erdbebenbedingungen

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs - Applications particulières pour les ascenseurs et les ascenseurs de charge - Partie 77 : Ascenseurs soumis aux conditions sismiques

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/641ce845-8b1c-402d-b8ea-8e927e48e41f/sist-en-81-77-2014>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 81-77:2013

ICS:

91.120.25	Zaščita pred potresi in vibracijami	Seismic and vibration protection
91.140.90	Dvigala. Tekoče stopnice	Lifts. Escalators

SIST EN 81-77:2014

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 81-77:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/641ce845-8b1c-402d-b8ea-8e927e48e41f/sist-en-81-77-2014>

EUROPEAN STANDARD

EN 81-77

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2013

ICS 91.120.25; 91.140.90

English Version

Safety rules for the construction and installations of lifts -
Particular applications for passenger and goods passenger lifts -
Part 77: Lifts subject to seismic conditions

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des
élévateurs - Applications particulières pour les ascenseurs
et les ascenseurs de charge - Partie 77: Ascenseurs
soumis à des conditions sismiques

Sicherheitsregeln für Konstruktion und Einbau von
Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und
Lastenaufzüge - Teil 77: Aufzüge unter
Erdbebenbedingungen

This European Standard was approved by CEN on 21 September 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 List of significant hazards	7
5 Safety requirements and/or protective measures	8
5.1 General.....	8
5.2 Lift well.....	8
5.3 Machinery and pulley spaces	9
5.4 Car	9
5.4.1 Mass of the car for lift design calculations	9
5.4.2 Car retaining devices	10
5.4.3 Car door locking devices	12
5.5 Counterweight or balancing weight.....	12
5.6 Suspension and compensation.....	12
5.6.1 Protection for traction sheaves, pulleys and sprockets.....	12
5.6.2 Compensation chains	12
5.7 Precaution against environmental damage	12
5.8 Guide rail system	13
5.8.1 General.....	13
5.8.2 Permissible stresses and deflections during seismic event	13
5.9 Machinery and other lift equipment.....	14
5.10 Electric installations and appliances.....	14
5.10.1 Electric installations in the lift well	14
5.10.2 Behaviour of the lift in case of failure of the mains power supply	15
5.10.3 Seismic detection system	15
5.10.4 Behaviour of the lift in seismic mode	16
6 Verification of safety requirements and / or protective measures	17
7 Information for use	18
Annex A (normative) Seismic lift categories	19
Annex B (informative) General information and determination of the design acceleration.....	20
B.1 General.....	20
B.2 Example of calculation of design acceleration.....	21
Annex C (informative) Primary wave detection system	22
Annex D (informative) Proof of guide rails	23
D.1 General.....	23
D.2 Mass of the rated load	23
D.3 Seismic forces.....	23
D.4 Load cases	24
D.5 Impact factors	24

D.6	Acceleration direction.....	24
D.7	Vertical distribution of masses	25
D.8	Car guide rail bending force.....	26
D.9	Counterweight or balancing weight guide rail bending force	27
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 95/16/EC Lift Directive.....		28
Bibliography.....		29

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 81-77:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/641ce845-8b1c-402d-b8ea-8e927e48e41f/sist-en-81-77-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/641ce845-8b1c-402d-b8ea-8e927e48e41f/sist-en-81-77-2014>

EN 81-77:2013 (E)**Foreword**

This document (EN 81-77:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document is part of the EN 81 series of standards: “*Safety rules for the construction and installation of lifts*”. This is the first edition of this European Standard.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

SIST EN 81-77:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/641ce845-8b1c-402d-b8ea-8e927e48e41f/sist-en-81-77-2014>

Introduction

The lifts concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered, are indicated in the scope of this document.

This document is a Type C Standard as stated in EN ISO 12100.

When the provisions of this C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this document take precedence over the other standards, for lifts that have been designed and built according to the provisions of this document.

The objective of this standard is to define additional safety rules related to passenger and goods/passenger-lifts with a view to safeguarding persons and objects against the risks described below associated with the use, maintenance, inspection and emergency operation of lifts subject to seismic conditions.

The aim of this European Standard is to:

- avoid loss of life and reduce the extent of injuries;
- avoid people trapped in the lift;
- avoid damage;
- avoid environmental problems related to oil leakage;
- reduce the number of lifts out of service.

It is assumed that negotiations have been made for each contract between the customer and the supplier/installer about the design acceleration (a_d) to be considered and the most effective position of the seismic detection system, if any, and of the primary wave detection system, if any. The building designer or the lift owner should provide the design acceleration (a_d) which will be documented in the information for the owner provided by the installer.

This European Standard covers only the effects of earthquakes and not the nature of them.

EN 81-77:2013 (E)**1 Scope**

This European Standard specifies the special provisions and safety rules for passenger and goods passenger lifts where these lifts are permanently installed in buildings that are in compliance with EN 1998-1 (Eurocode 8).

This standard defines additional requirements to EN 81-1 and EN 81-2.

It applies to new passenger lifts and goods passenger lifts. However, it may be used as a basis to improve the safety of existing passenger and goods passenger lifts.

It does not apply to seismic lift category 0 as defined in Table A.1.

This European Standard does not address other risks due to seismic events (for example fire, flood, explosion).

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 81-1:1998+A3:2009, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 1: Electric lifts*

EN 81-2:1998+A3:2009, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 2: Hydraulic lifts*

EN 81-72:2003, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Particular applications for passenger and goods passenger lifts — Part 72: Firefighters lifts*

EN 1998-1:2004, *Eurocode 8: Design of structures for earthquake resistance — Part 1: General rules, seismic actions and rules for buildings*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

ISO 7465:2007, *Passenger lifts and service lifts — Guide rails for lift cars and counterweights — T-type*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 81-1:1998+A3:2009 and EN 81-2:1998+A3:2009 and the following apply.

3.1**snag point**

point of interference between flexible elements (for example ropes, chains, travelling cable, etc.) and fixed elements (for example by guide rail brackets, guide rail clip bolts, fishplates, vanes, and similar devices)

3.2**design acceleration (a_d)**

horizontal acceleration to be used for calculation of forces – moments acting on lift systems and arising from seismic events (see Annex B)

3.3**seismic lift categories**

lifts have been divided into categories, taking into account the design acceleration (a_0)

Note 1 to entry: Table A.1 shows the seismic lift categories.

3.4**primary wave**

compressional waves that are longitudinal in nature

Note 1 to entry: Earthquake advance warning is possible by detecting the non-destructive primary waves that travel more quickly through the Earth's crust than do the destructive secondary waves. The amount of advance warning depends on the delay between the arrival of the primary wave and other destructive waves, generally in the order of seconds for distant, large quakes.

3.5**secondary wave**

shear waves that are transverse in nature, its motion being perpendicular to the direction of wave propagation

Note 1 to entry: Secondary waves move through solids, unlike surface waves. They are destructive and arrive later than primary waves.

3.6**seismic trigger level**

seismic acceleration which used to activate a seismic detection system

3.7**seismic mode**

special mode in which the lift operates after detection of seismic trigger level

3.8**seismic stand-by mode**

special mode in which the lift operates after detection of primary wave without the activation of the seismic detection system

3.9**normal operation**

operation mode in which the lift performs when not in seismic mode or in seismic stand-by mode

3.10**retaining device**

physical mechanical device securely fixed to a structural member of the lift car, counterweight or balancing weight frame, designed to retain the lift car and counterweight (balancing weight) within its guide rails during seismic activity

3.11**expansion joint**

assembly designed to safely absorb the heat-induced expansion and contraction of various construction materials, to absorb vibration, or to allow movement due to ground settlement or earthquakes

4 List of significant hazards

This clause contains all the significant hazards, hazardous situations and events, as far as they are dealt with in this document, identified by risk assessment as significant for this type of lift and which require action to eliminate or reduce the risk (see Table 1).

Table 1 — List of significant hazards

No	Hazards as listed in Annex B of EN ISO 12100:2010	Relevant clauses
1	Acceleration, deceleration	5.4.1, 5.5, 5.8.2
	Angular parts	5.2
	Approach of a moving element to a fixed part	5.4.2, 5.5
	Machinery mobility	5.3, 5.9
	Moving elements	5.4.1, 5.4.3
	Rotating element	5.6.1, 5.6.2, 5.9
2	Failure of the power supply	5.10.2, 5.10.3.5
8	Human behaviour	Clause 6, Clause 7
9	Pollution	5.7, 5.9
	Failure of the control circuit	5.10.3.4, 5.10.3.5

5 Safety requirements and/or protective measures

5.1 General

Lifts within the scope of this standard shall comply with the relevant safety requirements and/or protective measures of this clause when the lifts are subject to seismic conditions. In addition, the lift shall be designed according to the principles of EN ISO 12100 for relevant but not significant hazards, which are not dealt with in this standard.

If not differently specified the following requirements apply to seismic lift category 1, 2 and 3.

5.2 Lift well

In order to prevent that suspension ropes, governor ropes, travelling cables, compensation ropes and chains, swaying in the well, get entangled with fixed equipment, snag points created by brackets, sills, devices and other equipment mounted in the well shall be protected according to Table 2.

Table 2 — Protection of snag points

Height of the well	Horizontal distance of snag points	Protected equipment	Measures	Construction scope
≤ 20 m			Not necessary due to very small shake (displacement) of buildings	
> 20 m ≤ 60 m	< 900 mm	Travelling cables	Install protection measure for example a protection wire in the corner of the rail bracket or other snag points near the travelling cables	Required if any portion of the loop is smaller than 900 mm from a snag point
	< 750 mm	Compensating Chain(s), Compensating rope(s), Counterweight governor rope	Install protection measure for example a protection wire in the corner of the rail bracket or other snag points	Full travel in case of installing either of the compensating chain or compensating rope or counterweight governor rope
	< 500 mm	Car governor rope	Install a rope guide and protector. Otherwise use protection wire	Full travel
	< 300 mm	Suspension ropes	Install a tape guide and protector. Otherwise use protection wire	Full travel
> 60 m	Protect all snag points independently from horizontal distance	Travelling cables Compensating Chain(s), Compensating rope(s), Counterweight governor rope Car governor rope Suspension ropes	Apply protection measures	Full travel

5.3 Machinery and pulley spaces

Where buildings are designed with expansion joints subdividing the structure into dynamically independent units, all the lift machinery including the landing entrances and the well of the lift shall be located on the same side of an expansion joint (see EN 81-1:1998+A3:2009, 0.2.5 and EN 81-2:1998+A3:2009, 0.2.5).

5.4 Car

5.4.1 Mass of the car for lift design calculations

For lift design calculations, the forces generated by the design acceleration (a_d) shall be calculated taking into account:

EN 81-77:2013 (E)

- for passenger lifts the mass of the car plus 40 % of the rated load evenly distributed;
- for goods passenger lifts the mass of the car plus 80 % of the rated load evenly distributed.

5.4.2 Car retaining devices

For categories 2 and 3 lift the car frame shall be provided at least with upper and lower retaining devices able to hold the car frame on its guide rails.

The retaining devices shall be placed in such a way to distribute loads in a similar way as the guide shoes. The retaining devices shall either be integrated or mounted close to the fixing of the guide shoes.

When the car is centre located between the guide rails the clearances d_1 , d_2 and d_3 (Figure 1 a)) between the retaining device and the guide rail shall not exceed 5 mm and the dimensions chosen shall not cause accidental tripping of the safety gear during an earthquake.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 81-77:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/641ce845-8b1c-402d-b8ea-8e927e48e41f/sist-en-81-77-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/641ce845-8b1c-402d-b8ea-8e927e48e41f/sist-en-81-77-2014>